gunos Antiquarios, que sobre esto citan á Mercurial con respeto y sumision; á mí no me ha sucedido de modo alguno, antes bien me parece está muy lexos de ser concluyente. Porque en primer lugar, la etimologia de la palabra *Coryceum*, de qualquiera parte que la deduzcan, repugna absolutamente á la significacion de guardaropa, que este Autor quiere que tenga; y sobre esto no hace explicacion alguna, considerando sin duda á *Coryceum* como una palabra de origen desconocido, y que puede sin escrúpulo acomodar á sus nuevas conjeturas. Por otra parte, no advirtió que queriendo hacer, sin reparar en inconvenientes, del *Coryceum* un guardaropa para las Palestras, que ciertamente debian tenerlo, da en un gran escollo respecto á los baños, en cuya descripcion no pone Vitruvio el *Coryceum*, aunque un guardaropa fuese tan indispensable para los baños, como para las Palestras. En vista de esto me hallo muy inclinado á creer, que se necesita buscar esta pieza en otra parte que en el *Coryceum*, y que únicamente puede hallarse en el *Tepidarium* de los baños de Vitruvio, y en el *Concamerata sudatio* de sus Palestras, que no es otra cosa que el mismo *Tepidarium*, como demostré en una Disertacion sobre los baños, lo que me dispensa de que trate esto mas por menor. Asi el *Coryceum* de Vitruvio será el verdadero *Sphæristerium* de las Palestras, esto es, un lugar destinado para la mayor parte de los exercicios en que usaban de la Pelota, y que era parte de la Esferística.

Division que hacian los Griegos de la Esferística en sus diferentes especies.

Estos exercicios, que entre los Griegos eran en gran número, pueden referirse á quatro especies principales, cuyas diferencias se deducian particularmente del grueso y peso de las Pelotas que empleaban. Habia, pues, el exercicio ó juego de

de Pelota chica, el de la grande, el de la Pelota de viento, y el del *Corycus*.

Instrumentos que se empleaban en la Esferística.

Pero antes de empezar el exâmen exâcto de estas especies de Esferísticas, conviene dar una idea general de los instrumentos de estos exercicios, esto es, es menester hablar en pocas palabras de las Pelotas y de lo que servia para impelerlas.

Pelotas.

Las Pelotas se llaman en Griego σφαίρα, Esferas, Globos, por razon de su figura esférica, y en latin *Pilæ*, puede ser que del verbo Griego πιλοῦν, *condensare*, por su figura compacta y unida; ó, mas verosimilmente, de la palabra Griega πάλλα, que segun Eustacio, Suidas, y Hesiquio, significaba una pelota, y era un derivado del verbo πάλλω vibro. Πάλλα, dice Hesiquio, σφαῖρα ἐκ ποικίλων νημάτων πεποιημένη. Πάλλα, *pila est, è variis staminibus compacta*. De πάλλα los Eolios han hecho πόλλα, de donde formaron los Latinos *Pola*, despues *Pila* por la mutacion de la ó en i, como hicieron *cinis* de κόνις. Esta etimologia se halla confirmada por Festo, que dice *Polit, pollit, pila ludit*. La materia de estas Pelotas era de muchos pedazos de cuero suave y curtido, ó de otro material, cosidos juntos á manera de saco, el qual llenaban unas veces de pluma ó de lana, otras de arina de simiente de higuera, ó de arena. Estas varias materias mas ó menos apretadas y compactas, formaban unas pelotas mas ó menos duras. Las blandas eran de mayor uso porque no podian lastimar ni cansar tanto á los jugadores, los que la rechazaban ordinariamente con el puño ó con la palma de la mano. Hacian estas Pelotas de diferentes tamaños, las habia pequeñas, medianas, y muy grandes; unas eran mas pesadas, otras mas ligeras; y esta variedad en el peso y volumen de las Pelotas, como

co, á quien debemos el plano de estas dos casas de campo, no dió forma circular á las dos piezas que representan los dos *Esferisterios* de Plinio el menor.

El *Spheristerium*, y el *Coryceum* de los Gimnasios eran una misma cosa. Lib. 5. c. 11.

Resta todavia una dificultad considerable por lo que respeta al *Sphæristerium*, que todo el mundo conviene en que era parte de los Gimnasios ó Palestras; y es que Vitruvio no dice palabra del *Sphæristerium*, de que ahora tratamos, en la descripcion que hace de estos dos edificios públicos, tales como hoy dia se ven en Grecia, ni en la enumeracion de las diferentes piezas de la Palestra. En efecto á la derecha del *Ephebeum*, que ocupaba el medio de uno de los quatro lados de la Palestra, no pone mas que tres piezas, á saber: el *Coryceum*, el *Conisterium*, y el baño de agua fria, *Frigida lavatio*; y á la izquierda del mismo *Ephebeum* cuenta otras seis, á saber: el *Elæothesium*, el *Frigidarium*, el *Prognigeum*, y el *Concamerata sudatio*, acompañado por una parte del *Laconico*, y por la otra del baño de agua caliente (*calida lavatio*). Entre todas estas piezas no se halla mas que el *Coryceum*, que pudiese servir de *Spheristerium*, y hay mucha verosimilitud para creer que las dos cosas sean una misma. Nada parece mas natural que el derivar esta palabra *Coryceum* de Κώρυκος, que significa un saco ó una especie de Pelota que colgaban del techo, de lo que hablaré mas por extenso dentro de poco, siendo esta la opinion comun entre los Intérpretes de Vitruvio. De este modo, el *Coryceum* era el sitio en que se exercitaban con el Κώρυκος; y nada impide suponer, que en esta misma pieza no pudiesen fabricar otras especies de Esferísticas, donde usasen de Pelotas de distinto género del Κώρυκος, que habia dado su nombre á esta sala.

Por-

Porque no hallo fundamento para creer, con algunos críticos, que *Coryceum* trae su origen de Κόρη, *Puella*, y que este fuese un lugar destinado para la enseñanza de las niñas como el *Ephebeum* lo era para los muchachos; ó para imaginar con otros, que esta misma palabra que ellos escriben *Kouriceum* viene de Κούρη, *Tonsura*, y solo significa *Tonstrina*, quarto para afeytar. No se sabe que los Griegos, exceptuando solo á los Lacedemonios, admitiesen á las muchachas en sus Palestras, ni que tuviesen en éstas una separacion distinguida, y una suposicion de esta naturaleza se destruye por sí misma. Por otra parte, se sabe que los Atletas no solo se hacian untar, sino tambien afeytar y descañonar en la sala llamada *Elæothesium* y *Unctuarium*: de suerte, que era inutil tenerles un quarto para solo este uso.

Lib. 1. c. 8. Opinion de Mercurial tocante al Coryceum inpugnado.

Mercurial en su Gimnástica, no aprueba ninguna de estas tres significaciones que dan por lo comun á la palabra *Coryceum*; y su sentir parece muy extraordinario. Pretende que no es otra cosa sino el sitio llamado en general por los Griegos *Apodyterion*, y *Gimnasterion* por Galeno: esto es, una especie de *guardaropa*, en la que los Atletas y los que querian bañarse dexaban los vestidos para volverlos á tomar quando salian del baño ó de los exercicios. Está persuadido con razon, á que este *guardaropa* (*Apodyterion*) era una oficina muy esencial para los baños y Gimnasios, y que por esto no debia Vitruvio haberla omitido en su descripcion de las Palestras; pero como en esta descripcion no vé mas que el *Coryceum*, de que poder hacer un guardaropa, por esto no se detiene en abrazar esta opinion. Por lo que á mí toca, confieso que aunque este raciocinio no ha dexado de engañar á al-

gunos Antiquarios, que sobre esto citan á Mercurial con respeto y sumision; á mí no me ha sucedido de modo alguno, antes bien me parece está muy lexos de ser concluyente. Porque en primer lugar, la etimologia de la palabra *Coryceum*, de qualquiera parte que la deduzcan, repugna absolutamente á la significacion de guardaropa, que este Autor quiere que tenga; y sobre esto no hace explicacion alguna, considerando sin duda á *Coryceum* como una palabra de origen desconocido, y que puede sin escrúpulo acomodar á sus nuevas conjeturas. Por otra parte, no advirtió que queriendo hacer, sin reparar en inconvenientes, del *Coryceum* un guardaropa para las Palestras, que ciertamente debian tenerlo, da en un gran escollo respecto á los baños, en cuya descripcion no pone Vitruvio el *Coryceum*, aunque un guardaropa fuese tan indispensable para los baños, como para las Palestras. En vista de esto me hallo muy inclinado á creer, que se necesita buscar esta pieza en otra parte que en el *Coryceum*, y que únicamente puede hallarse en el *Tepidarium* de los baños de Vitruvio, y en el *Concamerata sudatio* de sus Palestras, que no es otra cosa que el mismo *Tepidarium*, como demostré en una Disertacion sobre los baños, lo que me dispensa de que trate esto mas por menor. Asi el *Coryceum* de Vitruvio será el verdadero *Sphæristerium* de las Palestras, esto es, un lugar destinado para la mayor parte de los exercicios en que usaban de la Pelota, y que era parte de la Esferística.

Division que hacian los Griegos de la Esferística en sus diferentes especies.

Estos exercicios, que entre los Griegos eran en gran número, pueden referirse á quatro especies principales, cuyas diferencias se deducian particularmente del grueso y peso de las Pelotas que empleaban. Habia, pues, el exercicio ó juego de

de Pelota chica, el de la grande, el de la Pelota de viento, y el del *Corycus*.

Instrumentos que se empleaban en la Esferística.

Pero antes de empezar el exâmen exâcto de estas especies de Esferísticas, conviene dar una idea general de los instrumentos de estos exercicios, esto es, es menester hablar en pocas palabras de las Pelotas y de lo que servia para impelerlas.

Pelotas.

Las Pelotas se llaman en Griego σφαίρα, Esferas, Globos, por razon de su figura esférica, y en latin *Pilæ*, puede ser que del verbo Griego πιλοῦν, *condensare*, por su figura compacta y unida; ó, mas verosimilmente, de la palabra Griega πάλλα, que segun Eustacio, Suidas, y Hesiquio, significaba una pelota, y era un derivado del verbo πάλλω vibro. πάλλα, dice Hesiquio, σφαῖρα ἐκ ποικίλων νημάτων πεποιημένη πάλλα, *pila est, è variis staminibus compacta*. De πάλλα los Eolios han hecho πόλλα, de donde formaron los Latinos *Pola*, despues *Pila* por la mutacion de la ó en i, como hicieron *cinis* de κόνις. Esta etimologia se halla confirmada por Festo, que dice *Polit*, *pollit*, *pila ludit*. La materia de estas Pelotas era de muchos pedazos de cuero suave y curtido, ó de otro material, cosidos juntos á manera de saco, el qual llenaban unas veces de pluma ó de lana, otras de arina de simiente de higuera, ó de arena. Estas varias materias mas ó menos apretadas y compactas, formaban unas pelotas mas ó menos duras. Las blandas eran de mayor uso porque no podian lastimar ni cansar tanto á los jugadores, los que la rechazaban ordinariamente con el puño ó con la palma de la mano. Hacian estas Pelotas de diferentes tamaños, las habia pequeñas, medianas, y muy grandes; unas eran mas pesadas, otras mas ligeras; y esta variedad en el peso y volumen de las Pelotas, como

mo tambien en el modo de despedirlas constituian diversas especies de Esferísticas. No hay indicios de que los antiguos usasen de Pelotas de madera, ni conociesen el uso que hacemos hoy de ellas para jugar á los bolos y al mallo; pero conocieron las bolas de vidrio, de las que hablaré mas por extenso al concluir esta Disertacion.

Instrumentos para despedir la Pelota.

En quanto á los instrumentos que servian para despedir las Pelotas, ademas del puño y palma de la mano, de que acavo da hablar, que eran los mas comunes, empleaban tambien, en ciertos juegos, los pies; algunas veces se guarnecian el puño de correas con las que le daban muchas vueltas, formando una especie de guante ó brazalete, particularmente quando habia que rechazar Pelotas de un tamaño ó dureza extraordinaria. Hállase una prueba convincente de esta costumbre en el reverso de una medalla del Emperador Gordiano III. que trae Mercurial; en ella se vén tres Atletas desnudos, ceñidos con una especie de faxa, los quales tienen en la mano izquierda una Pelota ó Balon que parece dos veces mayor que su cabeza, y segun se nota, se ponen en disposicion de darla con el puño de la mano derecha, armada con una especie de brazalete. Esta especie de brazalete servia á los antiguos de raqueta y pala, que segun parece, no las conocieron, aunque digan lo contrario algunos Antiquarios, y entre otros el Jesuita Julio Cesar Boulenger, á quien un pasage de Ovidio, que entendió mal, dió motivo para que dixese que los Romanos en sus juegos de Pelota se servian de una especie de raqueta. El pasage que le engañó está en el libro 3. del Arte amandi al verso 361. En este pasage se trata de los juegos que debe saber una muger joven que quiere

Art. Gimnasio l. 2. c. 5.

De ludis veter. c. 9.

re presentarse en las concurrencias mundanas. Haciendo Ovidio la enumeracion de los tales juegos, y despues que habla del de la Taba (*Tali*) del de los Dados (*Tesseræ*), y del de el Aljedrez (*Latrunculi*) añade estos versos:

Reticuloque pilæ leves fundantur aperto;
Nec, nisi quam tolles, ulla movenda pila est.

Estos dos versos ofrecieron á la imaginacion de Boulenger diversos objetos, que naturalmente, no podian representar. Se le figuró hallar en ellos un juego de Pelota, y unos jugadores que acalorados se volvian la Pelota á raquetazos, porque esto es lo que él entiende por *reticulo aperto*: siendo asi que en este pasage se trata solo de un juego muy sosegado, en el que unos jóvenes esparcen sobre una mesa hecha al intento una porcion de bolitas muy lisas, bolcandolas de un saquillo de red; y disputan entre sí quien cogerá mayor número de estas bolitas, tomándolas una á una sin tocar ni descomponer las inmediatas. Esta es, segun me parece, la mejor explicacion que se puede hacer de estas palabras (*reticulo aperto*): si yá no es que quieran mas bien, con algunos Intérpretes, entender que es una especie de juego de Damas ó Aljedrez, cuyas casas, en algun modo, se parecen á una red; pero ciertamente nunca se significó en estos versos *una raqueta*, y Boulenger sin duda no consultó el pasage de Ovidio, de que se sacaron estos versos, y los cita siguiendo á algun otro que se habia engañado antes que él.

Exercicio de la Pelota pequeña. Collet. l. 6. c. 32.

I. De las quatro especies de Esferística que usaban los Griegos, el exercicio de la Pelota pequeña estaba mas en uso, y habia merecido mas la aprobacion de los Médicos. Oribaso nos ha conservado unos fragmentos considerables de Antilo, que és el Autor de quien podemos tomar

mar luz sobre esta materia : éste reconoce tres diferencias , no solo respecto al vario tamaño de las Pelotas , con que jugaban , sino tambien con respecto al modo vario de usarlas. En la primera , que es en la que usaban de las Pelotas mas chicas , estaban los jugadores bastante cerca unos de otros : manteníanse firmes y derechos ; y sin moverse de su puesto se volvian recíprocamente las Pelotas de mano en mano con mucha prontitud y destreza. En la segunda especie en que jugaban con Pelotas un poco mayores , los jugadores , aunque bastante inmediatos unos á otros , abrian mas los brazos , y estos muchas veces se cruzaban y encontraban unos con otros: acudian á coger la Pelota en qualquier parte donde botaba , ó por qualquiera que venia. En la tercera especie , en la que usaban de Pelotas mayores , jugaban á una distancia considerable , y los jugadores se dividian en dos vandas , una de las quales se mantenia firme en su puesto y enviaba , con violencia la Pelota al otro lado , donde hacian todo lo posible para recibirla y rechazarla.

Juegos que tenian relacion con el exercicio de la Pelota pequeña.

Al exercicio ó juego de Pelota pequeña , en cuya clase están las tres especies alegadas por Antilo , que acabo de describir ; deben referirse otras tres especies de juegos llamados Ἀπόῤῥαξις , Οὐρανία , y Ἁρπαστόν.

Juego llamado Aporrhaxis.

Onom. l. 9. c. 7.

El juego llamado *Aporrhaxis* , Ἀποῤῥήγνυμι , *abrumpo* , *frango* , y del qual nos ha conservado Polino la descripcion , consistia en tirar una Pelota obliquamente contra el suelo de suerte que la Pelota fuese rebotando á encontrar á los jugadores que la esperaban , los que rechazandola otra vez obliquamente contra el suelo , obligaban á que volviese la Pelota al otro lado de donde la volvian á enviar del mismo modo,

do , y continuaban asi hasta que alguno de los jugadores erraba el golpe ; y cuidaban de contar los botes de la Pelota.

Juego llamado *Ourania*.

En el juego llamado *Ourania* uno de los jugadores tiraba al ayre una Pelota , doblándose hácia atrás ; y otro procuraba cojerla de un salto antes que cayese en tierra , lo que pedia un gran tino de parte del que recibia la Pelota , pues debia para saltar aprovechar el instante en que la Pelota que caía , estuviese á distancia proporcionada de su mano. De esta especie de juego es del que habla Homero en el pasage que he citado.

Juego llamado Harpaston.

El *Harpaston* (cuyo nombre se deriva de ἁρπάζω, *rapio* , porque en él se quitaban unos á otros la Pelota) era tambien especie del exercicio de la Pelota pequeña , como parece por Galeno , que en el opúsculo en que trata de este exercicio pone el del *Harpaston*. Tenia otros muchos nombres , le llamaban ἐπίσκυρος , ἐπίκοινος , ἐφηβικὴ , φαινίνδα φενίδα , φενίνδα , ἐφετίνδα Ateneo daba á este juego la preferencia sobre todos los demás que dependen de la Esferística Τὸ δὲ καλούμενον δυα τῆς σφαῖρος ἁρπαστὸν, φενὶνδα ἐκαλεῖτο, ὃ ἐγὼ πάντων μάλιστα ἀμμάζομαι. Para jugar á él se dividian en dos bandas , y estas se apartaban á igual distancia de una raya llamada σκύρος , que hacian en medio del terreno , y sobre la qual ponian una Pelota. Señalaban otra raya detras de cada banda , que demarcaba los límites del juego por una y otra parte. Despues los jugadores de los dos lados corrian hácia la raya de enmedio , y cada uno procuraba cojer la Pelota y tirarla mas allá de una de las dos lineas que señalaban los límites : al mismo tiempo los del partido contrario hacian los mayores esfuerzos para defender su terreno ,

Deipnos. l. 1. c. 12.

y para enviar la Pelota hácia la otra raya. Esto causaba una especie de combate muy reñido entre los jugadores, que se quitaban la Pelota, la rechazaban con el pie y con la mano usando de varias tretas, se empujaban unos á otros, se daban de golpes, y se tiraban al suelo. Finalmente, la banda que echaba la Pelota al otro lado de la raya que limitaba el terreno de los antagonistas era la que ganaba el juego. Por lo dicho se vé que este exercicio participaba, en algun modo, de la carrera, del salto, de la lucha y del pancrato. A Polux debemos tambien esta descripcion; y el Poëta Antitanes queria hablar de este mismo juego en estos versos referidos por Ateneo:

Onom. l. 9. c. 7. sect. 104.

Deipnos. l. 1. c. 12.

. . . . . σφαῖραν λαβὼν,
Τῷ μὲν διδοὺς ἔχαιρε, τὸν δ' ἔφευγ' ἅμα,
Τὸν δ' ἐξέκρουσε, τὸν δ' ἀνέστησεν πάλιν
Κλαγκταῖσι φωναῖς..

Esto es, tomaba uno la Pelota y la arrojaba á otro, al mismo tiempo huía del golpe de éste, empujaba al otro de su puesto, y á otro le gritaba para que se levantáse.

Exercicio de la Pelota grande.

II. El exercicio de la Pelota grande era distinto de los precedentes, no solo por razon del volumen de la Pelota que se usaba en él; sino tambien respecto á la postura de los brazos: porque en las tres principales especies de Esferística menor, de que acabo de hablar, tenian siempre los jugadores las manos mas baxas que los hombros, pero en ésta las levantaban mas arriba de la cabeza, y muchas veces se empinaban, y aun saltaban para alcanzar á la Pelota que les pasaba por encima. Este exercicio, como se vé, debia ser de mucha agitacion, y sumamente penoso por quanto además de que tenian que emplear toda la fuerza de los brazos para despedir la Pelota de un tamaño considerable á grandísima distancia; las carreras y saltos que daban y las violentas posturas que hacian, contribuían tambien á aumentar la fatiga.

Exercicio del Balon.

III. La tercer especie de Esferística conocida de los Griegos, era el exercicio del Balon llamado σφαῖρα κενή, del que sabemos pocas circunstancias, solo sí, que estos Balones, verosimilmente eran como los nuestros, de un grueso enorme, y cuyo juego era dificultoso y cansado. Creeré sin repugnancia que las tres Pelotas que están en el reverso de la Medalla, de que hablé antes, y que son notables especialmente por su gran tamaño, representan unos verdaderos Balones; principalmente por la razon de que los tres Atletas que se ven en ella en accion de jugar tienen las manos con correas, que suponen la necesidad de un esfuerzo violento para arrojar esta clase de Pelotas.

Exercicio del *coryceus*. De Diæt. l. 2. sect. 43. Chron. cur. l. 2. c. 13.

IV. El exercicio del *Coryceus*, que era la quarta especie de Esferística Griega, y la única de que habló Hipócrates, llamándola κωρυκομαχίν, que es lo mismo que la κορυκοβολία del Médico Areteo, consistia en colgar del techo de una sala con una cuerda una especie de saco que llenaban de harina ó semilla de higuera para las personas de poca fuerza, y de arena para los mas robustos, y aquel baxaba hasta la altura de la cintura de los que jugaban. Estos tomaban el saco con las dos manos y lo llevaban todo lo lexos que permitia la cuerda; despues soltando el saco, le seguian, y quando volvia hácia á ellos, se hacian atrás para ceder á la violencia del golpe: despues le volvian á tomar con las dos manos, y le empujaban adelante con todas sus fuerzas, y á pesar de la impetuosidad con que volvia procuraban detener-